

## Ficha de datos de seguridad


Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Butane Fuel
- **Otros identificadores del producto:** no hay otros identificadores
- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:** Carburante.
- **Restricciones de uso:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Sterno Products  
1880 Compton Ave. #101  
Corona, CA 92881  
Teléfono: (951) 682-9600
- **Teléfono de emergencia:**  
ChemTel  
(800) 255-3924 (Norteamérica)  
+1 813-248-0585 (Internacional)

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**  
Gas infl. 1 H220 Gas extremadamente inflamable.  
Gas a pres. H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**  
  
GHS02 GHS04
- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Indicaciones de peligro**  
H220 Gas extremadamente inflamable.  
H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
- **Consejos de prudencia**  
P210 Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. No fumar.  
P377 Fuga de gas en llamas: No apagar, salvo si la fuga puede detenerse sin peligro.  
P381 Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo.  
P410+P403 Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.
- **Otros peligros** No hay otros riesgos no clasificados que han sido identificados.

### 3 Composición/información sobre los componentes

( se continua en página 2 )



## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial: Butane Fuel**

( se continua en página 1 )

**· Caracterización química: Mezclas****· Componentes peligrosos:**

106-97-8	Butano	Gas infl. 1, H220 Gas a pres., H280 Simple Asphyxiant	60-80%
75-28-5	isobutano	Gas infl. 1, H220 Gas a pres., H280 Simple Asphyxiant	20-40%
74-98-6	propano	Gas infl. 1, H220 Gas a pres., H280 Simple Asphyxiant	<5%

**· Indicaciones adicionales:**

Para los ingredientes mencionados, la identidad y porcentajes exactos están siendo retenidos como un secreto comercial.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

**· Descripción de los primeros auxilios****· En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

**· En caso de contacto con la piel:**

Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de congelación, lavar con abundante agua. No quitar la ropa.

**· En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**· En caso de ingestión:**

La exposición improbable.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

**· Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

**· Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**· Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono (CO)

( se continua en página 3 )



## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial:** Butane Fuel

( se continua en página 2 )

**· Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****· Equipo especial de protección:**

- Llevar puesto un traje de protección total.
- Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

**· Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

**· Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

**· Precauciones relativas al medio ambiente:** Evitar su liberación al medio ambiente.**· Métodos y material de contención y de limpieza:**

- Dejar evaporar.
- Asegurar suficiente ventilación.

**· Referencia a otras secciones**

- Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
- Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
- Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

**· Manipulación:****· Precauciones para una manipulación segura**

- Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- Utilícese sólo en zonas bien aireadas.

**· Prevención de incendios y explosiones:**

- Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
- Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

**· Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Utilizar exclusivamente recipientes especialmente autorizados para el material o el producto.

**· Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.**· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

- Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- Proteger del calor y de la luz directa del sol.

**· Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

**· Parámetros de control****· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****106-97-8 Butano**

REL (US)	Valor de larga duración: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
TLV (US)	Valor de corta duración: 2370 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial: Butane Fuel**

( se continua en página 3 )

LMPE (MX)	(EX) Valor de larga duración: 1000 ppm
EL (CA)	Valor de corta duración: 1000 ppm EX
EV (CA)	Valor de larga duración: 800 ppm revocado 01/01/18

### 75-28-5 isobutano

TLV (US)	Valor de corta duración: 2370 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm (EX)
LMPE (MX)	Valor de larga duración: 1000 ppm
EL (CA)	Valor de corta duración: 1000 ppm EX
EV (CA)	Valor de larga duración: 800 ppm revocado 01/01/18

### 74-98-6 propano

PEL (US)	Valor de larga duración: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (US)	Valor de larga duración: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
TLV (US)	consulte el Apéndice F en el libro TLV y BEI; D, EX
LMPE (MX)	Valor de larga duración: 1000 ppm
EL (CA)	Asfixiante simple EX
EV (CA)	Valor de larga duración: 1,000 ppm revocado 01/01/18

#### · Controles de la exposición

#### · Medidas generales de protección e higiene:

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

#### · Controles de ingeniería:

No existen más datos relevantes disponibles.

#### · Protección respiratoria:

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

#### · Protección de manos:

Usar guantes de protección para manipular los recipientes dañados o con fugas.

Puede ser necesario protegerse ante derrames.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

#### · Protección de ojos:



Gafas de protección

Siga las directrices nacionales pertinentes sobre el uso de gafas de protección.

#### · Protección del cuerpo:

Ropa de trabajo protectora

## 9 Propiedades físicas y químicas

### · Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### · Aspecto:

Forma:

Gas comprimido, licuado

( se continua en página 5 )



## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial:** Butane Fuel

( se continua en página 4 )

<b>Color:</b>	Incoloro
<b>· Olor:</b>	Similar a huevos podridos (mercaptanos)
<b>· Umbral olfativo:</b>	No determinado.
<b>· valor pH:</b>	No determinado.
<b>· Punto de fusión/punto de congelación:</b>	No determinado.
<b>· Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	-11 °C (12.2 °F)
<b>· Punto de inflamación:</b>	< 0 °C (< 32 °F)
<b>· Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No determinado.
<b>· Temperatura de ignición:</b>	365 °C (689 °F)
<b>· Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
<b>· Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
<b>· Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	1.5 Vol %
<b>Superior:</b>	8.5 Vol %
<b>· Propiedades comburentes:</b>	No oxidante.
<b>· Presión de vapor a 20 °C (68 °F):</b>	3000 hPa (2250.2 mm Hg)
<b>· Densidad a 20 °C (68 °F):</b>	0.55 g/cm <sup>3</sup> (4.59 lbs/gal)
<b>· Densidad relativa</b>	No determinado.
<b>· Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>· Tasa de evaporación:</b>	No aplicable.
<b>· Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
<b>· Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
<b>· Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
<b>· Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- Estabilidad química**
- Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
- Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Gas extremadamente inflamable.  
Reacciona con oxidantes.
- Condiciones que deben evitarse** Evitar calor extrema y contacto con oxidantes.
- Materiales incompatibles:** Oxidants
- Productos de descomposición peligrosos:**

( se continua en página 6 )



## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial: Butane Fuel**

( se continua en página 5 )

Bajo condiciones de fuego:  
Monóxido de carbono  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:** Nada.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** No produce irritaciones.
- **Lesiones o irritación ocular graves** No produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

**IARC (Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**NTP (Programa Nacional de Toxicología)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**OSHA-Ca (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**Vías probables de exposición:**

inhalación.  
contacto visual  
contacto con la piel

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:** Por regla general, no es peligroso para el agua
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

Nombre comercial: Butane Fuel

( se continua en página 6 )

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

Para un posible reciclaje, contactar organismos procesadores de desechos industriales.

El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

· **Número ONU**

· DOT, ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1075 o UN2037

· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· DOT, ADR/RID/ADN, IMDG, IATA PETROLEUM GASES, LIQUEFIED  
o  
RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· DOT



· Clase 2.1  
· Etiqueta 2.1

· ADR/RID/ADN



· Clase 2 (2F o 5F)  
· Etiqueta 2.1

· IMDG, IATA



· Clase 2.1  
· Etiqueta 2.1

· **Grupo de embalaje** Este número ONU no se le asigna un grupo de embalaje.

· **Peligros para el medio ambiente:**

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial: Butane Fuel**

( se continua en página 7 )

- **Contaminante marino:** No
- **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases
- **Número de identificación de peligro (Número Kemler):** 23 o none
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**· **IATA**

Sólo avión de carga (UN1075)

**15 Información reglamentaria**

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

· **Section 302 (Sustancia Extremadamente Peligrosa)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

Todos los ingredientes están listados o exentos.

· **Ley de aire limpio (CAA) Sección 112(r) Prevención de liberación accidental (40 CFR 68.130):**

106-97-8	Butano	10000
75-28-5	isobutano	10000
74-98-6	propano	10000

· **Proposición 65 (California)**

Nota: No hay Proposición 65 sustancias enumeradas en esta formulación química. Sin embargo, el recipiente metálico puede contener trazas (menos de 0,1% en peso) de plomo, una sustancia que según el Estado de California para causar toxicidad reproductiva (machos y hembras), toxicidad para el desarrollo y / o cáncer. Aumento del riesgo de toxicidad por plomo no se prevé con el uso normal de este producto. Notas a continuación hacen referencia a la formulación química única.

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

( se continua en página 9 )





## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA SGA (29CFR 1910.1200) y WHMIS 2015

Revisión: 16 septiembre 2020

**Nombre comercial: Butane Fuel**

( se continua en página 8 )

**· Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**· Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**· EPA (Environmental Protection Agency)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**· IARC / CIIC (International Agency for Research on Cancer/ El Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**· Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

Todos los ingredientes están listados o exentos.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Acuerdo europeo acerca del transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera

IMDG: Código marítimo internacional de bienes peligrosos

DOT: Departamento de Transporte de EE. UU.

IATA: Asociación internacional de transporte aéreo

CAS: Servicio de abstractos químicos (división de la Sociedad química americana)

LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento

LC50: Dosis Letal promedio

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

Gas infl. 1: Gases inflamables – Categoría 1

Gas a pres.: Gases a presión – Gas comprimido

Gas a pres.: Gases a presión – Gas licuado

**· Fuentes**Sitio web, European Chemicals Agency ([echa.europa.eu](http://echa.europa.eu))Sitio web, US EPA Substance Registry Services ([ofmpub.epa.gov/sor-internet/registry/substreg/home/overview/home.do](http://ofmpub.epa.gov/sor-internet/registry/substreg/home/overview/home.do))Sitio web, Chemical Abstracts Registry, American Chemical Society ([www.cas.org](http://www.cas.org))

Patty's Industrial Hygiene, 6th ed., Rose, Vernon, ed. ISBN: 978-0-470-07488-6

Casarett and Doull's Toxicology: The Basic Science of Poisons, 8th Ed., Klaassen, Curtis D., ed., ISBN: 978-0-07-176923-5.

Hojas de Datos de Seguridad, Fabricantes Individuales

Ficha preparado por:

ChemTel

1305 North Florida Avenue

Tampa, Florida USA 33602-2902

Línea gratuita América del Norte: 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

Sitio web: [www.chemtel.com](http://www.chemtel.com)